



# USER'S MANUAL / BEDIENUNGSANLEITUNG

## LDHSAE1



EN

### SAFETY INFORMATION

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
7. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
8. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases).
9. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
10. Make certain that objects cannot fall into the device.
11. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
12. Do not open or modify this equipment.
13. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
14. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
15. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
16. Clean the equipment using a dry cloth.
17. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
18. Plastic bags must be kept out of reach of children.

#### CAUTION – HIGH VOLUME LEVELS WITH AUDIO PRODUCTS!

This equipment is intended for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks. Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitation of liability at: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>

To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Daimler Straße 9, 61267 Neu Anspach / Email [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / 49 (0) 6081 / 9419-0

#### PROPER DISPOSAL OF THIS PRODUCT (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT)

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)  
This symbol on the product, or the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal

### SPECIFICATIONS

Model name:	LDHSAE1
Product type:	Headset microphone
Type:	electret condenser
Colour:	black
Frequency response:	80 - 16.000Hz
Directivity:	bi-directional
Sensitivity (quiescent voltage @ 1kHz):	0.4 mV/Pa
Nominal impedance:	16000hm(s)
Signal-to-noise ratio:	76dB
Microphone input:	Mini-XLR (3-pin)
Accessories (included):	Foam windscreen
Weight:	0.175kg
Features:	water-repellent

DE

### SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
7. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser (gilt nicht für spezielle Outdoor Geräte - beachten Sie in diesem Fall bitte die im Folgenden vermerkten Sonderhinweise). Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung.
9. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
10. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
11. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
12. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
13. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
14. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
15. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
16. Verwenden Sie bei Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
17. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
18. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden

#### ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen. Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

### HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>

Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0

#### KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

### TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung:	LDHSAE1
Produktart:	Headset Mikrofon
Typ:	Electret-Kondensator
Farbe:	schwarz
Frequenzgang:	80 - 16.000Hz
Richtcharakteristik:	Bi-direktional
Empfindlichkeit (Ruhe-spannung, 1 kHz):	0,4 mV/Pa
Nennimpedanz:	16000hm
Geräuschspannungsabstand:	76dB
Mikrofonanschluss:	Mini-XLR (3-Pol)
Zubehör (im Lieferumfang):	Schaumstoff-Windschutz
Gewicht:	0.175kg
Features:	wasserabweisend





# MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DE USUARIO

## LDHSAE1



FR

### MESURES PRÉVENTIVES

1. Gardez tout. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions.
4. Observez tous les messages d'avertissement. N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
7. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
8. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
9. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
10. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
11. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
12. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
13. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébuche sur le câble.
14. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
15. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
16. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
17. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
18. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.

### ATTENTION NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé. Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

### GARANTIE FABRICANT LIMITÉE & RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Vous trouverez nos conditions de garantie actuelles, ainsi que nos limites de responsabilités à l'adresse suivante : <http://www.adamhall.com/media/Shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>

Pour toute demande de réparations, adressez-vous à Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu-Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0



### MISE AU REBUT DE CE PRODUIT

La présence de ce logo sur le produit ou son manuel d'utilisation indique qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pouvant résulter d'une gestion incontrôlée des déchets, veuillez assurer son recyclage de manière responsable. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles.

Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

### CARACTÉRISTIQUES

Référence :	LDHSAE1
Type de produit:	Microphone serre-tête
Type:	capsule à électret
Couleur:	noir
Réponse en fréquence:	80 - 16.000Hz
Directivité:	Bidirectionnelle
Sensibilité (tension au repos, 1 kHz):	0,4 mV/Pa
Impédance nominale:	16000hm(s)
Rapport signal/bruit:	76dB
Connecteur microphone:	Mini-XLR (3 points)
Accessoires (inclus):	Bonnette anti vent en mousse
Poids:	0.175kg
Fonctionnalités:	résistant à l'humidité

ES

### MEDIDAS DE SEGURIDAD:

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
7. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
8. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
9. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
10. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
11. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
12. No abra el equipo ni intente modificarlo.
13. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
14. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
15. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
16. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
17. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
18. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

### ADVERTENCIA: ¡ALTO VOLUMEN!

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud.

Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

### GARANTÍA DEL FABRICANTE & LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: <http://www.adamhall.com/media/Shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>

En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu-Anspach (Alemania); correo electrónico [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com); +49 (0)6081 / 9419-0



### ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo.

Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo.

Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

### ESPECIFICACIONES

Referencia:	LDHSAE1
Tipo de producto:	Microfófono de diadema
Tipo:	electret
Color:	negro
Respuesta en frecuencia:	80 - 16.000Hz
Directividad:	bidireccional
Sensibilidad (tensión de circuito abierto 1 kHz):	0,4 mV/Pa
Impedancia nominal:	16000hmio(s)
Relación señal/ruido:	76dB
Conector de microfófono:	Mini XLR (3 pines)
Accesorios (suministrados):	Espuma antiviento
Peso:	0.175kg
Características:	Resistente al agua

